

Mehrsprachigkeit mit Shopware verwenden

Anlage der formatierbaren Artikelfelder

In Shopware 5 werden beim Initial-Import in büro+ formatierbare Artikelfelder als Einstell-Eigenschaften vom Typ HTML angelegt. Deren Inhalt wird bei der Artikelübertragung an den Shop übergeben.

Funktionsweise in büro+

Beim Import der Plattformdaten in büro+ wird für jede Sprache eine neue Gruppe der Einstell-Optionen angelegt.

In den Eigenschaften findet sich der Feldtyp **"HTML-Vorlagennummer für Artikelbeschreibung"**. Dieses Vorlagefeld wird automatisch in einer neuen Gruppe den Plattform-Eigenschaften als Einstell-Option hinzugefügt, sofern die angebundene Plattform mehr als eine Sprache unterstützt. Englisch, Spanisch, Französisch, etc. werden dann in den jeweiligen Gruppen: **"Übersetzung" plus der Name der Sprache** angelegt mit den drei Feldern:

- Titel
- Kurzbeschreibung
- Beschreibung

Diese drei Felder werden dann entsprechend für die Übersetzung der gewählten Sprache herangezogen:

Nummer	Suchbegriff	Bezeichnung	Vorgabe-Wert
1		Artikelstammdaten	
2		Pseudo-Verkäufe	
3		Artikel hervorheben	<input type="checkbox"/>
4		Meta-Titel	
5		Meta-Kurzbeschreibung	
6		Meta-Keywords	
7		Abverkauf	<input type="checkbox"/>
8		E-Mail-Benachrichtigung	<input type="checkbox"/>
9		Template	
10		Artikeldetails	
11		Lager-Mindestbestand	
12		Staffelung	
13		Maximalabnahme	
14		Mindestabnahme	
15		Erscheinungsdatum	
16		Versandkostenfrei	<input type="checkbox"/>
17		Lieferzeit (in Tagen)	
18		Übersetzung Englisch	
19		Titel	
20		Kurzbeschreibung	

Funktionsweise in der Middleware

Nach der Übertragung ist die Übersetzung auch in der Middleware vorhanden.

Überprüfen Sie das Vorhandensein der Übersetzung, indem Sie in der Middleware auf die Artikelbeschreibung wechseln. Wählen Sie hier die Gruppe "Übersetzung".

In dem sich öffnenden Fenster finden Sie die speziell für diese Sprache vorgesehen Felder.

- Titel (Name des Artikels)
- Kurzbeschreibung
- Beschreibung

Die gleiche Vorgehensweise gilt auch für Varianten. Bei Shopware können für Varianten jedoch keine eigenen Beschreibungen erstellt werden, diese werden bei Shopware aus dem Hauptartikel genommen und gelten für alle Farben, Größen, etc. - dies ist auch bei den Übersetzungen zu beachten.



Beachten Sie:

Diese Funktion kann erst ab büro+ in der Version 6245 oder höher genutzt werden. In niedrigeren Versionen wird diese Funktion nicht ausgeführt!